

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Schnellstartanleitung

Guida di avvio rapido

Guía de inicio rápido

Guia de Início Rápido

Snelstartgids

Instrukcja obsługi

Οδηγός γρήγορης έναρξης

Stručný návod k obsluze

Gyors útmutató

Ghid de pornire rapidă

Kablosuz Kulaklık Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Кратко ръководство

# Contents

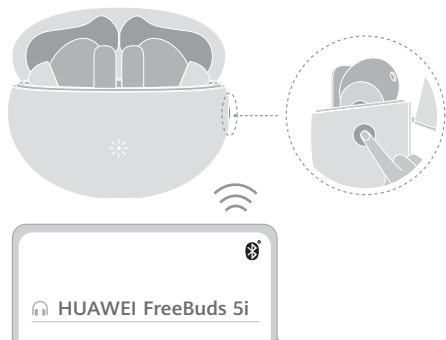
English.....	1
Français.....	4
Deutsch.....	7
Italiano.....	10
Español.....	12
Português.....	15
Nederlands.....	17
Polski.....	20
Ελληνικά.....	23
Čeština.....	26
Magyar.....	28
Română.....	30
Türkçe.....	33
Български.....	37

# Instrukcja obsługi

## Parowanie i łączenie

1. Otwórz etui ładujące, a następnie naciśnij przycisk funkcyjny i przytrzymaj go przez 2 s, aż wskaźnik zamiga na biało. Słuchawki przejdą do trybu parowania.
2. Włącz funkcję Bluetooth na urządzeniu, które ma zostać sparowane ze słuchawkami. Wyszukaj słuchawki i nawiąż z nimi połączenie.

**i** Przy pierwszym otwarciu etui słuchawki zostaną automatycznie wprowadzone w tryb parowania.



### Przywracanie ustawień fabrycznych

Otwórz etui ładujące. Naciśnij przycisk funkcyjny i przytrzymaj go przez 10 s, aż wskaźnik zamiga na czerwono. Słuchawki przejdą wtedy ponownie do trybu parowania.

## Pobieranie i instalowanie aplikacji

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację **HUAWEI AI Life**, dzięki której można wypróbować więcej funkcji oraz dostosować ustawienia słuchawek.



## Skróty

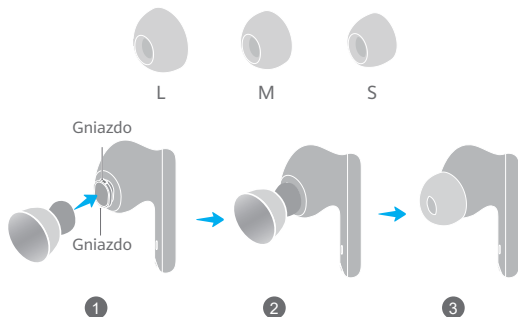
		Przeciśnij palcem w górę, aby zwiększyć głośność
		Przeciśnij palcem w dół, aby zmniejszyć głośność
		Odtwarzanie/wstrzymanie
		Odbieranie/kończenie połączenia
		Przetaczanie między trybami redukcji hałasu
		Odrzucanie połączenia

**i** W aplikacji **HUAWEI AI Life** możesz utworzyć niestandardowe działanie gestu podwójnego dotknięcia — na przykład wybudzenie asystenta głosowego albo przechodzenie do poprzedniego czy następnego utworu.

## Zmiana wkładek dousznych

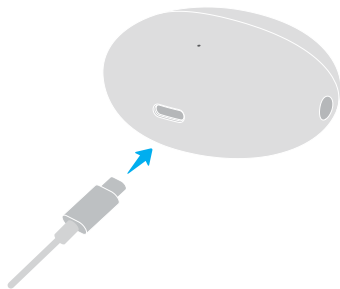
Wybierz rozmiar, który zapewnia odpowiednie efekty redukcji hałasu i wygodę podczas noszenia.

1. Odwróć wkładkę douszną na drugą stronę i dopasuj węższy koniec wkładki do odpowiedniego gniazda na słuchawce.
2. Delikatnie wciśnij wkładkę douszną do górnej części gniazda, a następnie naciągnij ją całkowicie na gniazdo aż do właściwego zamocowania.
3. Odwróć wkładkę douszną z powrotem na drugą stronę.



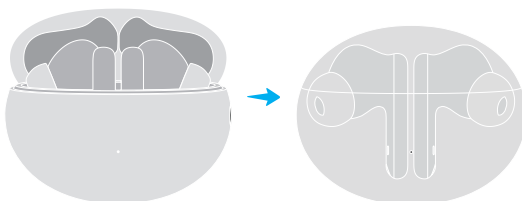
## Ładowanie etui

Aby rozpocząć ładowanie etui, podłącz je do źródła zasilania kablem typu USB-C.



## Ładowanie słuchawek

Umieść słuchawki w etui i zamknij etui. Słuchawki zaczną się automatycznie ładować.



**i** Słuchawki w środku nie są ładowane, gdy etui jest otwarte.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z niniejszego urządzenia należy przeczytać poniższe zalecenia, które pomogą zapewnić optymalne działanie urządzenia oraz uniknąć niebezpiecznego użytkowania lub niedozwolonych działań.



- Aby chronić słuch, nie należy słuchać dźwięku przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie implantów medycznych i innych urządzeń medycznych, np. rozruszników serca, implantów ślimakowych i aparatów słuchowych. Podczas korzystania z produktu należy zachować odległość co najmniej 15 cm od takich urządzeń medycznych. Dodatkowe informacje można uzyskać u producenta urządzeń medycznych.
- Właściwe temperatury: działanie — od 0°C do 35°C, przechowywanie — od -20°C do +45°C.
- Na czas ładowania zasilacz należy podłączyć do pobliskiego, łatwo dostępnego gniazda. Należy korzystać z zatwierdzonych zasilaczy i ładowarek.
- Upewnij się, że zasilacz spełnia wymagania normy IEC/EN 62368-1 oraz że został przetestowany i dopuszczony do użytkowania zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.
- Podczas korzystania z produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów ruchu drogowego. Nie należy korzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu.
- Urządzenie i jego akcesoria, które mogą zawierać drobne elementy, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przeciwnym razie dzieci mogą nieumyślnie uszkodzić urządzenie i jego akcesoria albo połączyć małe elementy, co może spowodować zadławienie.
- Należy unikać korzystania z urządzenia w miejscach zakurzonych, wilgotnych i brudnych oraz w pobliżu źródeł zakłóceń magnetycznych.
- Baterię należy chronić przed ogniem, zbyt wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Nie należy jej umieszczać na urządzeniach służących do ogrzewania ani wewnątrz nich. Nie należy jej demontować, modyfikować, rzucać ani ścisnąć. Nie wolno wkładać do niej przedmiotów, zanurzać jej w cieczach ani narażać jej na działanie zewnętrznego nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie, pożar, a nawet wybuch.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej wymiany baterii — może to spowodować jej uszkodzenie, a wskutek tego przegrzanie, pożar i obrażenia ciała.
- Unikaj rozmontowywania lub modyfikowania urządzenia i akcesoriów. Rozmontowywanie i modyfikowanie bez zezwolenia może spowodować unieważnienie gwarancji fabrycznej. W przypadku stwierdzenia wad w urządzeniu należy udać się po pomoc do autoryzowanego punktu serwisowego firmy Huawei.
- Słuchawki (bez etui ładującego) spełniają wymagania IP54 (IEC 60529).

## Środki ostrożności

- Aby słuchawki działały prawidłowo, utrzymuj siatkę, wkładki douszne, a także metalowe punkty styku na słuchawkach i etui ładującym w czystości.
- W razie wystąpienia podrażnień skóry podczas noszenia słuchawek zdejmij słuchawki i dokładnie je wyczyść. Jeśli problem nie ustąpi, zasięgnij porady lekarskiej.
- Włączenie funkcji redukcji hałasu może wpłynąć na zdolność rozpoznawania otaczających dźwięków i alarmów. Podczas korzystania z tej funkcji upewnij się, że otoczenie, w którym się znajdujesz, jest bezpieczne.
- Oprogramowanie układowe tego urządzenia zostanie automatycznie zaktualizowane za każdym razem po nawiązaniu połączenia z uprzednio sparowanym urządzeniem Honor (wprowadzonym do sprzedaży przed końcem 2020 roku) lub uprzednio sparowanym urządzeniem Huawei, gdy włączona będzie funkcja Wi-Fi lub komórkowej transmisji danych. Użytkownik może wyłączyć automatyczne aktualizacje oprogramowania układowego w obszarze Ustawienia.

## Informacje o utylizacji i recyklingu



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru używanego sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu użytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektronicznego i elektronicznego.

Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów albo odwiedzając witrynę internetową <https://consumer.huawei.com/pl/>.

## Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r. o zużytych sprzęcie elektronicznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstających ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu użytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektronicznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu użytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania użytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektronicznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
  - miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.
- Jeśli twój produkt zawiera baterię należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.
- Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne. W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętaj należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

## Zgodność z przepisami UE

Niniejszym firma Huawei Device Co., Ltd. deklaruje, że to urządzenie T0014/T0014L jest zgodne z następującym rozporządzeniem dyrektywy RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, UE REACH oraz dyrektywy w sprawie baterii i akumulatorów (jeśli są dołączone).

Pełny tekst deklaracji zgodności z normami UE oraz aktualne informacje dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Pasma częstotliwości i zasilanie

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

## **Informacja o ekspozycji na promieniowanie radiowe**

Urządzenie jest jednocześnie nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. To urządzenie spełnia wymogi zgodnie z zaleceniami międzynarodowymi dotyczącymi stosownych krajowych limitów wartości SAR 2,0 W/kg (10 g) i 1,6 W/kg (1 g).

Limit wartości SAR na 10 g próbki: najwyższa zgłoszona wartość SAR: dla głowy: 0,67 W/kg.

## **Informacje prawne**

**Copyright © Huawei Device Co., Ltd. 2022–2024. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

Wszelkie treści zawarte w dokumentach załączonych w opakowaniu, w tym między innymi obrazy i informacje dotyczące wyglądu, koloru, rozmiaru oraz obsługiwanych funkcji produktu (najnowsze funkcje będą dostarczane wraz z aktualizacjami oprogramowania) mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt może odbiegać od przedstawionego.

Znak słowny i logo *Bluetooth*<sup>®</sup> to zastrzeżone znaki towarowe firmy *Bluetooth SIG, Inc.* Firma Huawei Technologies Co., Ltd. używa tego znaku na mocy licencji. Huawei Device Co., Ltd. to podmiot zależny firmy Huawei Technologies Co., Ltd.

## **Ochrona prywatności**

Aby lepiej zrozumieć to, jak chronimy dane osobowe użytkowników, należy zapoznać się z polityką prywatności na stronie

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> lub przeczytać politykę prywatności i warunki korzystania z usługi w odpowiedniej aplikacji.

## **Umowa licencyjna na korzystanie z oprogramowania**

Przed użyciem tego urządzenia należy uważnie zapoznać się z umową licencyjną na korzystanie z oprogramowania. Korzystanie z urządzenia oznacza, że użytkownik zobowiązał się przestrzegać postanowień umowy licencyjnej. Aby przeczytać umowę, odwiedź następującą witrynę internetową:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Powiadomienie dotyczące oprogramowania open source**

Aby zapoznać się z oświadczeniem dotyczącym oprogramowania open source, odwiedź witrynę <https://consumer.huawei.com/en/opensource/>

i wyszukaj nazwę urządzenia.

## Contents

1.....	اللغة العربية
3.....	فارسی

دليل التشغيل السريع  
راهنمای شروع به کار سریع